

LIMISAN - Smertefri Plasterfjerner

ANVENDES TIL AT FJERNE ALLE FORMER FOR PLASTRE, BANDAGER OG LIMRESTER

LÆS DENNE INDLÆGSSEDDEL GRUNDIGT, FØR DU BRUGER LIMISAN. GEM INDLÆGSSEDLEN. DU KAN FÅ BRUG FOR AT LÆSE DEN SENERE.

Hvad er Limisan?

Limisan er en smertefri klæbefjerner. Limisan fjerner alle typer plastre, tape, bandager og patches, på en nem, smertefri og ikke-traumatisk måde. Dette kan medvirke til at fremskynde sårhelingen, da det forringer de skader, der kan opstå omkring såret, når et plaster eller en forbindelse fjernes. Limisan er en spray og er derfor nem at bruge og virker i løbet af et par sekunder. Sprayen kan også bruges, når den vender på hovedet. Limisan er et meget mildt produkt og svider ikke på huden! Limisan tørrer meget hurtigt og påvirker således ikke et nyt plasters klæbeegenskaber.

Limisan består af:

1. En 50 ml sprayflaske med følgende indholdsstoffer: silikone, bisabolol, spearmint, butan, propan.
2. Denne indlægsseddel, som indeholder alle nødvendige oplysninger om Limisan og om brugen af Limisan. Gem indlægssedlen, til evt. senere brug.

Sådan virker Limisan

Limisan op hæver limens klæbeevne, så plasket kan trækkes forsigtigt af. Alle indholdsstofferne i Limisan fordamper hurtigt uden at efterlade en film på huden, så et nyt plaster kan sættes på næsten med det samme.

Sådan anvendes Limisan til plastre

TRIN 1: Spray Limisan rundt om kanterne og oven på plasket, indtil det ser vådt ud. Undgå at få Limisan i øjnene eller på slimhinder.

TRIN 2: Nu kan du trække plasket af huden. Spray yderligere Limisan på, hvis det gør det nemmere at fjerne plasket. Fjern plasket hurtigt for at undgå at efterlade limrester på huden.

TRIN 3: Limisan tørrer meget hurtigt, og det er ikke nødvendigt at rengøre området. Når området er tørt, kan du med det samme sætte et nyt plaster på eller lægge en ny forbindelse.

Sådan bruges Limisan til plasterlimrester

TRIN 1: Spray Limisan på en serviet.

TRIN 2: Gnid den våde serviet på limresterne, som således fjernes fra huden.

Sådan bruges Limisan omkring øjnene

TRIN 1: Spray Limisan i flaskens låg.

TRIN 2: Dyp en vatpind i væsken i låget.

TRIN 3: Gnid vatpinden på plasket og træk forsigtigt plasket af huden. Du kan bruge mere Limisan, hvis det gør det nemmere at fjerne plasket.

Vigtige oplysninger

- Anvend ikke Limisan, hvis du er allergisk over for et eller flere af indholdsstofferne;
- Du kan teste Limisan på et lille hudområde, før det bruges første gang;
- Undgå at få produktet i øjne eller på slimhinder. Hvis produktet kommer i kontakt med øjnene, skal øjnene skylles omhyggeligt med vand. Må ikke synkes. Synkes produktet, må der ikke provokeres opkastning. Søg lægehjælp;
- Må ikke inhaleres. Må kun bruges i områder med god ventilation;
- Stop brugen af Limisan, hvis du får bivirkninger, og kontakt din læge;
- Skal opbevares ved stuetemperatur og må ikke udsættes for temperaturer over 50 °C. Skal beskyttes mod sollys. Flasken må ikke gennembøres eller brændes, det gælder også når den er tom;
- Opbevares utilgængeligt for børn;
- Dette produkt er ekstremt brændbart. Skal holdes væk fra varme/gnister/åben ild/varme overflader. Ryg aldrig, når produktet bruges. Spray aldrig mod en åben flamme eller andre optændingskilder;
- Kun til udvendig brug;
- Må ikke anvendes efter udløbsdatoen.



Tillverkare / Producent / Valmistaja:
Archy Medical B.V.
Westhove 119
1187 DB Amstelveen
The Netherlands
www.limisan.com

Distributør / Distributör / Markkinoija:
Unigroup ApS
Diplomvej 373
DK-2800 Lyngby
Denmark
www.limisan.eu

LIMISAN - Smertefri Plasterfjerner

FJERNER PLASTRE OG BANDASJERESTER

LES DETTE VEDLEGGET GRUNDIGT FØR DU BRUKER LIMISAN TA VARE PÅ VEDLEGGET, DU KAN FÅ BEHOV FOR DET SENERE.

Hva Limisan er?

Limisan er laget for enkel, smertefri og ikke-traumatisk fjerning av alle typer klebemidler, inkludert plastre, tape og bandasjer. Dette kan føre til bedre sårheling fordi det reduserer skade som påføres sårområdet ved fjerning av plastre og bandasjer. Limisan er en spray som sikrer enkel påføring og den virker i løpet av få sekunder. Sprayen kan brukes opp-ned. Limisan er et svært mildt produkt som ikke stikker! Limisan tørker svært raskt og vil derfor ikke påvirke klebingen av neste plaster. Limisan består av:

1. En 50 ml sprayflaske som inneholder følgende ingredienser: Silikoner, bisabolol, spearmint, butan, propan.
2. Dette vedlegget inneholder all informasjonen du trenger å vite om Limisan og hvordan Limisan brukes. Ta vare på vedlegget for senere bruk.

Hvordan Limisan virker?

Limisan inneholder en blanding av ingredienser som raskt danner et lag mellom plasterets kleber og huden. Dette laget ødelegger det klebende båndet og fører til at klebingen forsvinner og plasteret kan enkelt fjernes. Alle ingrediensene i Limisan fordamper raskt og etterlater ikke rester slik at et nytt plaster kan settes raskt på.

Hvordan Limisan brukes på plaster eller andre klebere?

TRINN 1: Spray Limisan rundt kanten og på toppen av plasteret til det ser vått ut. Unngå å få produktet i øynene eller slimhinner.

TRINN 2: Trekk plasteret rett av huden. Spray, om nødvendig, på ytterligere Limisan for å lette fjerningen. Fjern plasteret raskt for å unngå at plasterrester setter seg fast på huden.

TRINN 3: Limisan tørker svært raskt og man må ikke vaske området. Straks Limisan har tørket kan man sette på et nytt plaster eller ny bandasje.

Hvordan Limisan brukes på plasterrester?

TRINN 1: Spray Limisan på en kompress.

TRINN 2: Gni den våte kompressen på restene og de dras av huden.

Hvordan Limisan brukes rundt øynene?

TRINN 1: Spray Limisan i flaskekorken.

TRINN 2: Dyp en vattpinne i løsningen i korken.

TRINN 3: Gni den våte vattpinnen på plasteret og dra plasteret forsiktig av huden. Bruk, om nødvendig, ytterligere Limisan for å lette fjerningen.

Viktig

- Limisan må ikke brukes av en person som er allergisk mot noen av ingrediensene;
- Selv om Limisan er bevist å være "svært god" under en hudsikkerhetstest, anbefaler vi å teste Limisan på et lite hudområde før første gangs bruk;
- Unngå å få produktet i øynene eller slimhinner. Ved kontakt med øynene, må man skylle med mye vann. Må ikke svelges. Ikke fremkall brekninger ved svelging, men søk medisinsk hjelp;
- Må ikke inhaleres. Brukes kun i godt ventilerte områder;
- Avbryt bruken i tilfelle bivirkninger og kontakt lege;
- Oppbevares ved romtemperatur og må ikke utsettes for temperaturer over 50 °C. Beskytt mot direkte sollys og ikke knus eller brenn flasken etter bruk;
- Oppbevares utilgjengelig for barn;
- Dette produktet er brennbart. Hold det borte fra varme/gnister/åpen ild/varme overflater og ikke røyk mens produktet brukes. Ikke spray på åpen flamme eller andre antenningskilder;
- Kun for utvendig bruk;
- Må ikke brukes etter holdbarhetsdatoen.



LS16ND100
59-31375-7100
Revised: May 2013



LIMISAN - Smärtfri Plåsterborttagning

FÖR BORTTAGNING AV PLÅSTER OCH KLISTERRESTER

LÄS DENNA BIPACKSEDEL NOGA INNAN DU ANVÄNDER LIMISAN. SPARA DENNA INFORMATION, DU KAN BEHÖVA LÄSA DEN IGEN.

Vad är Limisan?

Limisan är ett smärtfritt plåsterborttagningsmedel. Limisan är utformat för att möjliggöra enkel och smärt- och problemfri borttagning av alla typer av självhäftande material, t.ex. plåster, tejp och förband. Detta kan bidra till bättre sårhäkning, eftersom det minskar de skador som kan uppstå på såret när plåster och andra förband tas bort. Limisan är en spray som är enkel att applicera och som verkar på några sekunder. Sprayen kan användas upp-och-ned. Limisan är en mycket mild produkt som inte svider! Limisan torkar extra snabbt och påverkar därför inte vidhäftningen av nästa plåster.

Limisan består av:

1. En 50 ml sprayflaska med följande innehåll: silikoner, bisabolol, grönynta, butan, propan.
2. Denna bipacksedel som innehåller all information du behöver om Limisan och hur du använder Limisan. Behåll denna bipacksedel för framtida behov.

Hur fungerar Limisan?

Limisan innehåller en blandning av ingredienser som snabbt bildar ett lager mellan plåstrets klister och huden. Detta lager bryter den vidhäftande bindningen och gör att vidhäftningen släpper helt så att plåstret lätt kan lyftas bort. Alla ingredienser i Limisan dunstar snabbt utan att efterlämna några rester, och därför kan ett nytt plåster sättas på direkt.

Hur använder man Limisan på plåster eller andra självhäftande förband?

STEG 1: Spraya Limisan längs kanterna och ovanpå plåstret tills det ser vått ut. Undvik att få produkten i ögonen eller på andra slemhinnor.
STEG 2: Dra omgående bort plåstret från huden. Spraya på extra Limisan för att underlätta borttagandet vid behov. Ta omgående bort plåstret för att undvika att eventuella klisterrester blir kvar på huden.
STEG 3: Limisan torkar mycket snabbt och du behöver inte rengöra området där du använt medlet. När Limisan torkat kan du sätta på ett nytt plåster eller annat förband.

Hur använder man Limisan på klisterrester?

STEG 1: Spraya Limisan på en bit mjukt papper.
STEG 2: Gnugga klisterresterna med det våta pappret så släpper de från huden.

Hur använder man Limisan runt ögonen?

STEG 1: Spraya Limisan i flaskans kork.
STEG 2: Doppa en bomullstopp i vätskan i korken.
STEG 3: För den våta bomullstoppen över plåstret och dra försiktigt bort det från huden. Använd extra Limisan för att underlätta borttagandet vid behov.

Viktigt

- Limisan får inte användas om personen är allergisk mot någon ingrediens i Limisan;
- Även om Limisan har funnits vara "mycket bra" i ett hudsäkerhetstest rekommenderar vi att du testat Limisan på en liten hudyta före användning;
- Undvik att få produkten i ögonen eller på andra slemhinnor. Om du skulle få produkten i ögonen ska du skölja noga med vatten. Svälj inte produkten. Om du råkar svälja Limisan ska du inte framkalla kräkning utan uppsöka läkare;
- Andas inte in produkten. Använd endast Limisan i väl ventilerade utrymmen;
- Om du får biverkningar ska du sluta använda Limisan och uppsöka läkare;
- Förvara Limisan vid rumstemperatur och utsätt inte produkten för temperaturer över 50 °C. Skydda förpackningen mot solljus och stick inte hål på eller bränn den, även när den är tom;
- Förvaras utom syn- och räckhåll för barn;
- Denna produkt är mycket lättantändlig. Förvara den åtskilt från värme/gnistor/öppen låga/varma ytor och rök inte när du använder denna produkt. Spraya inte på öppen låga eller annan antändningskälla;
- Endast för utvärtes bruk;
- Används före utgångsdatum.



Tillverkare / Producent / Valmistaja:
Archy Medical B.V.
Westhove 119
1187 DB Amstelveen
The Netherlands
www.limisan.com

Distributør / Distributör / Markkinoija:
Unigroup ApS
Diplomvej 373
DK-2800 Lyngby
Denmark
www.limisan.eu

LIMISAN - Kivuton Laastarinpoistaja

LAASTAREIDEN JA LIIMASITEIDEN POISTOON

LUE TÄMÄ PAKKAUSSELOSTE HUOLELLA ENNEN LIMISANIN KÄYTTÖÄ. SÄILYTÄ PAKKAUSSELOSTE, VOIT TARVITA SITÄ MYÖHEMMIN.

Mikä Limisan on?

Limisan on kivuton laastarin poistaja. Limisan on suunniteltu irrottamaan kaikenlaisia siteitä, kuten laastareita, teippejä ja liimasiteitä, helposti, kivuttomasti ja vaurioittamatta. Se irrottaa siteen vaurioittamatta haava-alueita ja edistää näin sen paranemista. Limisan on sumute, minkä ansiosta sen käyttö on helppoa ja se vaikuttaa muutamassa sekunnissa. Sumutepulloa voidaan käyttää myös ylösalaisin. Limisan on hyvin mieta kirvelemätön valmiste. Limisan kuivuu hyvin nopeasti eikä vaikuta seuraavan laastarin kiinnittymiseen. Limisan-pakkaus sisältää:

1. 50 ml sumutepullon. Aineosat: Silikoneja, bisabololi, viherminttu, butaani, propani.
2. Tämän pakkausselosteen, jossa on kaikki tarvitsemasi tiedot Limisanista ja sen käytöstä. Säilytä pakkausseloste myöhempää tarvetta varten.

Kuinka Limisan toimii?

Limisanin sisältämä seos muodostaa nopeasti laastarin ja ihon väliin kalvon, joka irrottaa liiman, ja side voidaan helposti vetää pois. Kaikki Limisanin aineet haihtuvat nopeasti jättämättä jäämiä. Uusi laastari voidaan asettaa paikalleen välittömästi.

Kuinka Limisania käytetään?

1. VAIHE: Suihkauta Limisania laastarin reunoihin ja päälle, kunnes se näyttää märältä. Vältä tuotteen joutumista silmiin tai muille limakalvoille.
2. VAIHE: Irrota laastari iholta. Suihkauta tarvittaessa lisää Limisania. Poista laastari nopeasti, jottei siitä jää liimaa iholle.
3. VAIHE: Limisanin kuivuu hyvin nopeasti, eikä eikä käsiteltyä aluetta tarvitse puhdistaa. Limisanin kuivuttua voit asettaa paikalleen uuden laastarin.

Limisanin käyttö liimajäämille

1. VAIHE: Suihkauta Limisania liinalle.
2. VAIHE: Hankaa liinalla liimajäämää, ja se irtoaa ihosta.

Limisanin käyttö silmien ympärillä

1. VAIHE: Suihkauta Limisania suihkepullon korkkiin.
2. VAIHE: Kasta vanupuikko korkissa olevaan nesteeseen.
3. VAIHE: Kostuta side määrällä vanupuikolla ja vedä laastari kevyesti irti. Käytä tarvittaessa lisää Limisania.

Tärkeää

- Älä käytä Limisania, jos olet allerginen (yliherkkä) jollekin sen aineosalle;
- Vaikka Limisan on todettu testeissä iholle täysin turvalliseksi, kokeile sitä ensin pienelle ihoalueelle;
- Vältä tuotteen joutumista silmiin tai muille limakalvoille. Jos tuotetta joutuu silmiin, huuhtelee silmät huolellisesti vedellä. Ei saa niellä. Jos olet niellyt tuotetta, älä yritä oksentaa vaan hakeudu lääkärin hoitoon;
- Ei saa joutua sisäänhengitysilmaan. Käytä vain tiloissa, joissa on riittävä ilmanvaihto;
- Haittavaikutusten ilmetessä lopeta tuotteen käyttö ja ota yhteys lääkäriin;
- Säilytä huoneenlämmössä enintään 50 asteen lämmössä. Suojaa auringonvalolta. Älä riko tai polta pakkausta käytön jälkeen tyhjänäkään;
- Ei lasten ulottuville;
- Tuote on herkästi syttyvää - pidä poissa voimakkaiden lämmönlähteiden, kipinöiden, avotulen tai kuumien pintojen läheltä, Älä tupakoi käyttäessäsi tuotetta. Älä suihkuta tuotetta avotulta tai syttyviä aineita kohti;
- Vain ulkoiseen käyttöön;
- Älä käytä viimeisen käyttöpäivämäärän jälkeen.



LS16ND100
59-31375-7100
Revised: May 2013

